(1)

本日正午の檢溫計 五十七度

天氣豫報 曇後晴時雨微風

Tairiku Nippu
THE CONTINENTAL DAILY NEWS

大正元年八月十五日（木曜日）第一千五百五十五號
Vol. 6, No. 1555 Thursday August 15 1912

大陸日報

THE Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
124 Gore Ave. Vancouver, B. C.
PHONES SEY. 3065 - 3024
PUBLISHED BY Yasushi Yamazaki
發行兼編輯人 山崎寧

本紙定價
一枚 五仙
一ケ月 參拾五仙
三ケ月 壹弗五仙
六ケ月 貳弗
一ケ年參弗五拾仙
郵券代用一割增但一切前金の事

▲本日電報▼

歐洲電報

◎ブース將軍危篤（續報）

救世軍首領ブース將軍は本日病狀頗る危篤にあり長く生存し難きが如しとて死期最も近きが如し

◎「大正」の由來

明治四十五年七月三十日午前零時四十三分 先帝陛下御一時を以て崩御あらせられ、新 皇帝陛下御踐祚の儀を行はせられたる結果として皇室典範第十二條及び登極令第二條の明文に基づき三十日午後五時より宮中東溜の間に於て臨時樞密院會議を開き各樞密顧問官出席し內閣より兩國事首相を首めとして各大臣及び岡野法制局長官列席の上新 天皇陛下より御踐祚あらせられたる

一、元號制定の件

につき審議する處ありて原案を可決し六時散會し樞密院より兩國事首相を首めとして各大臣及び岡野法制局長官列席の上新 天皇陛下より御踐祚あらせられたる

一、元號は大正と改むる事

の旨を、公爵傳の

「君子大居正」

の句に取り「大正」の二字に決したるなりと

◎皇嗣册立

第一皇孫 迪宮裕仁親王殿下には七月三十日より皇太子殿下ならせられたり 立太子式（御十八歲）

◎軍務大臣と西部 過般西部に來遊したり當國軍務大臣サムヒューズ氏は昨夜ヲタワに歸着し西部人士は政府の海軍方針に熱心賛同し居れりと語り居たりと因みに同大臣はブロックヴイルにてサー、アイザック、ブロック氏の銅像除幕式に參列して後クベックに赴き數日を費して九月二十一日に英克蘭に向け出發すべきが渡英目的はフルダシヨットの陸軍演習に參列するにありと

◎白婦人使傭禁止問題

サ州在留民の裁判事件

サ州カムルプス州に於て東洋人經營の商社に白婦人を使傭することを禁止する旨州の法令に由て規定され同州サスカツーン市在留の星及び小田次郎七南氏に關する起訴ありて既に二回も裁判の都合上開廷を延期され來りたるが昨日の同市來報によれば昨朝警察廷に於て判事ブラウン氏は所謂ホワイト、クーマンの字義に定義を與ふるの責任を負擔することは不可能なるの理由よりして判決は一週間だけ一先づ亦延期となりたる由なり元來同州に於て東洋人の商社が白婦人を使傭するを得ずとの此件に關しては領事矢田氏も同地方に出張して調査ふ當りしことあれど領事の位地としては差向き何等解決の方法を講ずる能はざるが爲に目下加奈陀日本人會の外交部に於て討究に當り居る次第なりと云ふ尙ほ同法令の規定したる所は次の如し

第一、何人たりとも日本人、支那人其他の東洋人に依て所有され經營され又は支配さるゝレストラント、洗濯所其他の商店又は娛樂場に居住し寄宿し就業し若くは頻繁に出入する白婦人及び白人少女をば如何なる資格を以てするも使傭すべからず又之等の白婦人及び白人少女をして之等の場所に居住し寄宿し就業し若くは頻繁に出入することを許すべからず但しバブリック、アパートメントの善良なる顧客としては之が除外たり

第二、此法規に違背したる傭主は金百弗を超過せざる罰金を課せらるべく若し罰金の支出を履行せざるに於ては二ケ月を超過せざる範圍に於て禁錮に處せらるべし

第三、此法規は耶蘇紀元千九百十二年五月一日より之を實施す

◎總督殿下歡迎準備

北晩香坡の協議

來月二十日午後に加奈陀總督殿下及び妃殿下等御一行が北晩香坡を訪はれ二時間半だけ御滯留あるべきに就て同市幾多の公共團體聯合の歡迎準備委員會は昨日開催されたるが式はゲイクトリア、パークに於て擧行の筈にして奉迎辭、式辭は奏樂堂にて之を述べ开が周圍には多數學童と市民の參集あるべく尙ほ催しの中にて光彩を放つべきは當州沿岸各地方より來集の土人合計千五百名內外を算すべきことにて代表酋長の式辭ある筈而して典名譽の任ある當るべき代表者は近日中にスクアミッシ印度人教會にて選任完了すべしとあり昨日土人事務局の役員が語るところに據れば土人等は今回の擧に非常の熱誠を表しつゝありヂユリアスを酋長として三百名より成るシーチェルト土人隊の如きは既に附屬樂隊の爲に千七百弗を投じて新樂器購入の註文を發しあり尙ほ土人間にては當日灣內にギヤソリン、ボートを集めんと企て居る向もあり市中にてはゲイクトリア、パークに至る沿道總てを美々しく裝飾して異彩を添へんと計畫し居る由にて次に當日の奉迎委員には市長マクネイシ、町長メイ及びネルソン其他アレキサンダー、スミス、マクドエル氏等數名之に當るべしと也

◎新國民畫報「十二」

神奈川縣足柄上郡吉田島村

（國民學校三年生）

宵木米吉氏長男 雄爲

（明治三十七年四月十日生）
現住所 市內アレキサンダー街三一三

◎共進會第三日目

入場者二万四千餘名

晩香坡共進會昨日は午後に至り天氣模樣思はしからざりしに拘らず入場者非常に多く合計二万四千五十九名に達し且つ天氣の良好ならざりし事の爲に却つてグランドスタンドは從前よりも盛況を呈したる有狀にて宵の中の賑ひなき筆紙に餘るものありたり興行物は殘らず出揃ひて之亦大繁昌を告げ殊に昨日は市內グロッサリー問屋並に小賣商連中の華々しき行列あり場內にて幾多の運動競技を爲し尙ほ五彩陸離美麗なる裝飾を施したる行列の自動車は沿道は勿論會場內外に頗る異彩を放ち居たり

◎漁期閉鎖解禁か 規定により

ればフレーザ河サカイ漁期は本月二十五日限にて閉鎖となり來月十五日よりコーホ漁期に入る筈なるが同河附近の鑵詰業者は本月二十五日以後も引續き漁獲に從事したき希望あり多分ヲタワの漁業大臣より之が許可に接すべき見込の由

◎電車に轢殺さる

▲日本人の子供悲慘にも電車に轢殺さる

昨日午後六時四十五分頃バンエル街四三二番地に魚商を營む宮城縣人千葉金次氏の二男頴次（四年五ケ月）が子供心の何無く表の電車路を橫切らんとする刹那東より疾走し來れる第二百卅九號の電車に跳ねられキヤッと云聲を擧げて僕に倒れたる間に電車の後輪に轢かれて慘死を遂げたり

▲電車路を橫切る 市內バウエル街四三二番地に魚商を營む宮城縣人千葉金次氏の二男頴次（四年五ケ月）が子供心の何無く表の電車路を橫切らんとする刹那東より疾走し來れる第二百卅九號の電車に跳ねられキヤッと云聲を擧げて僕に倒れたる間に電車の後輪に轢かれて慘死を遂げたり

▲過失孰れに在る 椿事の惹起するや同時に折柄巡回中の警官馳付け警察署に急報し一臺車來其他を取調べ間もなく本署より係官出張し來り慘死少年はマック兄弟乘儀社に送りたり母は絶大の悲痛と驚駭とに因はれて悲嘆の涙をしぼるのみ、過失果して其孰れに在るやは檢屍裁判の結果を待たざる可らずと雖も子供を持てる親等は監督に心をゆるす勿れ

▲家に病兒あり 千葉氏の三男三次（生後一年餘）は目下病氣に罹り醫師ドライヤー氏の診察を受け居るも經過良好ならざれば母親は病兒の看護に餘念なかりし間に斯かる慘事を演出するあ予れるにて寔に同情に餘りあり千葉氏は親に新西院にて料亭宮城野を營みたる人なり檢屍裁判及び葬儀日取は未定なりと

◎阿波丸の船客

日本郵船阿波丸は昨朝グイクトリアに入港せり同地上陸の日本人は左の如し

二等客 福岡縣築上郡立石角太郎（四一）石川縣金澤市岡本外喜（二三）

三等客 滋賀縣犬上郡足田由松（四〇）△尼田七藏（四〇）△大橋スミ（三〇）△江畑岩次郎（三二）△同ヨネ（三二）△同次子（二ツ）△中村勝次郎（三九）△松居雅次郎（三五）△上松ナオ（三七）△藤野文之助（三三）△同神崎郡大迫力松（二八）△大北トミ（二二）△同愛知郡野田房吉（二九）△熊本縣飽託郡清水ヒデ（二〇）△同上益城郡山村政喜（二九）△山村義雄（一七）▲神奈川縣橫濱市濱谷久吉（三二）△及川彥英衛△及川トメノ（二二）▲愛知縣東春日井郡加藤タミ（二五）▲宮城縣登米郡千葉忠八（二七）▲和歌山縣日高郡小谷富次郎（三二）△玉置フサ（二九）△同東牟婁ぐん島

◎總督殿下歡迎準備

日本郵船阿波丸は昨朝グイクトリアに入港せり同地上陸の日本人は左の如し

二等客 福岡縣築上郡立石角太郎（四一）石川縣金澤市岡本外喜（二三）

三等客 滋賀縣犬上郡足田由松（四〇）△尼田七藏（四〇）△大橋スミ（三〇）△江畑岩次郎（三二）△同ヨネ（三二）△同次子（二ツ）△中村勝次郎（三九）△松居雅次郎（三五）△上松ナオ（三七）△藤野文之助（三三）△同神崎郡大迫力松（二八）△大北トミ（二二）△同愛知郡野田房吉（二九）▲熊本縣飽託郡清水ヒデ（二〇）△同上益城郡山村政喜（二九）△山村義雄（一七）▲神奈川縣橫濱市濱谷久吉（三二）△及川彥英衛△及川トメノ（二二）▲愛知縣東春日井郡加藤タミ（二五）▲宮城縣登米郡千葉忠八（二七）▲和歌山縣日高郡小谷富次郎（三二）△玉置フサ（二九）△同東牟婁ぐん島トム（三八）▲鹿島縣安藝ぐん河村傳市（二五）△同山縣ぐん栗栖亀太郎（四九）△同ヌマノ（二六）▲福岡縣築上ぐん武藤本藏（二九）▲山口縣大島ぐん川口周作（三四）△川口トラ（三五）△愛媛縣ノ（一九）▲高知縣幡多ぐん仕內兵太郎（四四）▲岡山縣御津ぐん笹野花代（三二）▲鳥取縣四伯ぐん足立幹（二八）

◎少年少女の運動會 明後十曜日午後市內ハリス街マクリーン、パーク廣場に於て少年等の運動競技ある筈なるが右は來週木曜日に市中全部に渉りて廣く少年等の競技を爲すお觸れの徹底にも關ふべきものにして服裝競走、障害物競走等諸種の種目ありと

◎各地の漁況 一昨日發表されたる月曜日の漁獲は左の如し

フサニックス 五、〇〇〇尾
スコッチカナデアン 四、五〇〇尾
イーツエンス 四、五〇〇尾
塊モンゴー 二、八三〇尾
イムペリアル 八、〇〇〇尾

ラーツ場に輕傷ある人を急入用

希望者は左記へ申込まれたし

公園地ミール 一田

店員一名至急入用

月給はルーム掃き四十弗
御望みの方は履歷書を相添へ左記へ御申込被下度亦は大陸社へ御越し被下ても宜敷候

カムバーランド
中野悔吉

理髮人一名入用

二二五 メイン街
田鍋床

▼タラノグア
（昨朝着ボート平均八十尾乃至百尾）
▲ブランスリバツツ
（同やヤナリーにては日曜夜網一夫を流せり）

▼ペーリングハムはサカイ一万八千尾及びコーホ四百尾ブレーンはサカイ約四万尾、アナコーフはサカイ四千五百尾の漁獲ありたり

◎火曜日各地漁況 火曜日の漁況は次の如し

▲スカツツカナデアン 三千尾
▲フエニックス 五百尾
▲イウエンス 二千尾
▲塊モンゴ 五千二百尾
▲ブランスウイック 七千五百尾
▲デラノバ 二千尾
▲インペリアル 六千五百尾

◎四百六十弗の盜難 スタンストンの阿山木商店の立岡氏は過日出晩し某白人より四百六十弗の現金を受取り居たるを今朝四時頃アレキサンダー街エムプレス球場裏の寢室に盜賊忍び込みカツ渡はれたり云ふ

▼英國 驚等皆國際の體裁に厚く此際米亦ノックスの任選は努めたるもの世界の耳目を惹くは勿論

▼戰爭 は雷也低氣壓次第に重疊し來れば最後は雷鳴來る併も其後は晴天白日と杜公與者人に語る

▼時局 今日の如く鵜み來る宜しく支那に隣接の日露は共同の動作を採るを要すと公亦日ふ近者也

▼露人 觀光團の續々日本に來るは蓋し最も喜ぶべき也兩國の親近短種の交獻に胚胎する小ならず

▼千家 男一派大木遠吉伯を擔いで若りに東京市長を狙へりと傳ふ

▼貴族 院御光團の小野田元熙南京に黃興と共合戰を試み黃の讓歩に二回勝利を高々とは罪か無し

◎自由 黨の巨頭ローリエー海軍

希望戰を希望するあり風雲察すべき耳牛月旗の威客太だ振はず矣

◎黑海 艦隊員に露帝暴擊の陰謀

あり云々の風聞露都官憲極力打消すも同國內部の危險測り難し矣

◎日露 戰後陸海軍ともに不滿の聲太だしからずと雖も秘密偵多數の軍職潛入は不安の管子也

◎快速 船を配備して太平洋の加奈陀航路連屬を圖るの企英國に在り航運當局亦頗る好望

◎國勢 艇ノックスの渡日何等政治的意味なしと雲關打消すも宜しく事後に徵して可近時の戰彩也

大陸片々

大陸異聞

▲蟲一匹の爲に汽車の運轉が一時間遲れたと云ふ珍談がある、テキサス州でプリストン、エンド、テキサス、セントラル鐵道の客車が此頃夜ソコ時に着いたときに一名のボーターが靜前の洋食店で一杯の珈琲を命じたら中にハイが一匹入つてた、之が原因で店主などらべてボーターは怒り出し何故コンナ物を客に出すかと云ふのが因縁で喧嘩を初め少時爭闘を向けあつて居る中にボーターは逃去にし

東京だより　十月二十日

絶望悲愁の一日

在京特置通信員　磯波生

明治四十五年七月廿八日、予は生涯の悲痛を命下て郵便局に奔れり、然して又た大陸日報社に宛て、御危篤の電報に向へる予の手は震ふを禁ぜざりき、否な予は全身打震ひつゝありたる也、面して予の胸は破れんとしたり、予は此の予の電報に依つて醒者と共に悲愁を分つ可きものなるを想ひ、涙の更らに潜然として降るを禁じ得ざりき。

予は前日即ち廿七日の夜は　陛下の御容態少しく御緩和との公示を拝して、更らに一層御快方に向はせらるとの公示を拝せんが為めに夜を徹して寝ねず、亦た寝ねられず、只だ陛下の御容態をのみ案じ申し上げて暁を迎へたり。

廿八日も新聞紙の號外は来朝に発せられたり、固より予は號外を見るの以前に公示を拝して御容態宜しからず、予が前夜来私かに祈りたる所に同じからざるに驚き先づ暗涙を禁ぜざりき、各新聞の號外は連続して予が机上に到る、而して予は其の記す所よりも詳細なる御容態をより早く拝しつゝ、一層歪る毎に予の胸のいよ〳〵迫り痛むを感じたり、予は正午に至るも尚は朝餐を喫せず、而して毫も餓を覚ゆるの餘念なかりき、只だ愁惨憂慮するのみ、深憂あるのみ、而して予の心の恐懼と深憂ふあらざる時は、私かに一事として、陛下の御平癒を神霊に祈り、天祐を懇求するあるのみ。

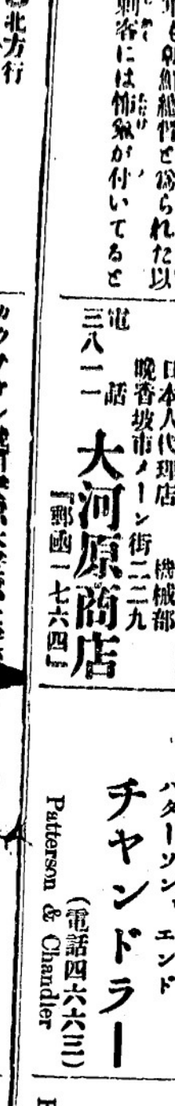
正午に至り予は些かの食事を取れり、常に能く食ひ能く呑むの予も此日は朝餐と午餐をかねて辛うじて二椀を嚥下したるのみ、食後予は餘りの悲慈に頭の痛みを覚ひて坐場へすして倒れたり、而して前日来の疲労の為めに直に眠りに落ちぬ、然れども其眠りの安かる可き筈はあらず、悪にも懼れを見、悲しみを味ひ、祈りを以て続けたり。

午後三時十分、予は更らに一飛電一悲報に依つて起されたり　陛下の御容態は愈よ御危篤に渡らせられ、皇太子殿下ふは此日再度の御参内あり、皆元老大臣、其他の大官、貴族悉く参内して、何れも深憂一顧され働哭せざるは無しと洩れ承はる、予は直に

やや一時にドット飛鳥の如く参内せる予は、其に言葉なくして涙を呑むの外なかりき、而して宮内省に至りて元老大官の会議は長時間に亘りて開かるゝありと聞き得たるのみ、予は此の絶望悲愁に伴き、長文の通信を認むるほど心に餘地あらず、返るの外無し、嗚。

●洗濯業　大倉洗濯所　バウエル街二三〇　電話アール六九九五　工場ランスダウン街二六〇
▲廣告▼　●理髪床　●西洋風呂　清潔丁寧は弊床の特色　バウエル街三六〇　熱海床
●魚類一切　●青物類　●かまぼこ　●鑵詰物　其他　右精々勉強仕り候間多少ふ不拘御用仰付け被下度願上候　田中六彌　電話五六六一
●しるこ　●ぞうよ　●御飯　●看品々　●すし　●大福餅　●生そば　●まんぢう　●餅賃づき致します　バウエル街三五九　元梶木店跡　電話三八二七　備後屋
●食料品一切　●和洋雑貨　右精々確實廉價を以て販賣致すべく御用向の程願上候　バウエル街二五四　蛭子崎兄弟商會　電話二四一三
●目錄は御申越次第進呈　●雑誌　各定期發行　新刊書籍　●賣藥　雑貨商　内田書籍店　(でんわ一五八一)　S. UCHIDA　357 Powell St. City.
●日本骨董品雑貨　●諸件代書一切取扱　●疲弱者食養法傳授　晩市ロブソン街一〇一七　淺野錦旌堂
水パイプ、流し取付け又は設計等すべて下水まわりの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用仰付けられ度候　東ヘスチング街二三九　ダブリユ、ブラウン　「電話シーモア七七〇」　W. A. BROWN　239 Hastings St. City
手輕御料理　晩市バウエル街四五一　あづま　電話シーモア二〇七二
石炭販賣　バウエル街三〇〇　加藤店方　電シーモア二三五八　鹽田運送業
男女洋服裁縫　バウエル街四一七　(電話三五八七)　芦川助次郎
▲パンケーキ類　毎日新鮮なるパンを製造す　殊に日本人諸君を歓迎す　バウエル街三九九　デービン商店　F. G. DAVIN 399 Powell St.

スターリング洋食店　メイン街六二五　「電話七〇〇九」　店主　長谷川金太郎
△△△△△高等南京料理　△△△△△　今回上海樓を譲り受け自慢の料理人を雇入れ材料は充分精選仕り室内は至極清潔に殊に日本人諸君の御來樓を歓迎仕候間何卒陸續御光來の程奉希上候　晩市バウエル街二三七　電話シーモア五七七四　新北京
米國製船新式コーリスギャスリン機械發動仕候　目錄御入用の方は御申越被下度候　日本人代理店　機械部　晩香坡市メーン街二二九　電話三八一一　大河原商店　「郵函一七六四」
御手輕料理　並　おめし　すし　衛松本旅館跡　○福　(電話五三九七)



THE CANADIAN NIPPON SUPPLY CO. LTD.
PHONE 839. VANCOUVER, B. C.

シーピー鐵道人員募集
新エキスプレスギヤストラング募集
設　晩香坡市バウエル街三二八　電話シーモア八三九　日加用達株式會社

新築中　左の所に移轉
日加合同貯蓄株式會社
晩市バウエル街三四二　(舊所より同側十軒西)
The Japan & Canada Trust Savings Co., Ltd.
342 Powell Street, Vancouver, B. C.
Phone 827 123　P. O. D. 130

通辯飜譯事務　英語夜學校　月、火、水、木、金　自午後七時半至拾時　加奈太讀本第參、四、五　神田グランマ　バウエル街二三五　米山旅館内　米國文學士　駿田一二三　電話八七三七
明治精米所　食料品販賣　精々勉強仕候何卒御用命被下度候　晩市西第六街七五八　電話フエアモント一四六六
太平生命保險株式會社　三ケ年以上保險料を拂込まれたる契約者には保險證券を擔保として金圓貸與可致候ふ付御望の方は當代理店迄御申出被下度也　代理店主　阿部松之進　バウエル街二百三番地　郵函一七五四
石碑、圍ひ石等の据附に貴需に應じ候用材は當州產又は輸入石何れにても御好みに任せ候　晩市ウエストミンスター街第十六街の角　パターソン、エンドチヤンドラー　(電話四六六三)　Patterson & Chandler
最新二大發明靈藥　本劑は實に二十世紀の大發明大創見にして發明者が生理病理細胞の各學科を研究し人間の疾病は血液の不順活力の消耗したる時抵抗力を失し病勢を逞ふする者にして其病毒の集る部位に依り外科的疾患となり内科的疾病となり其原因に忽ち腐敗を生じ病勢を逞ふする者にして其病毒も其原因は活力の消耗血液の不調に歸する者なり本劑は其血液により人体の皮膚を通して此毒素なる活力を回復し抵抗力を旺盛にし凡ての疾病を退治する物にして此實際の効力は大家博士と雖も否認する不能のみならず堂々たる醫師の處方に於て屢に使用せらる是れ實に普通賣藥と異なる所以なり病者は速かに瞰みられよ　外用塗擦劑　篠原劑　(一名不死劑)　定價五拾仙入　壹弗入　郵稅壹個參仙　篠原劑　錠劑　胃腸丸　定價五拾仙　郵稅各壹個參仙　不死原劑は外用塗擦劑にして脊椎、腦、氣管器、内臓の諸病等に用ゐて特効あるのみならず創傷、凍傷、挫折、腫物、諸皮膚病等の外科に卓効ある實に無比の神劑なり　錠劑胃腸丸は特に胃、腸、威胃、下熱等の特効神劑なり本劑が如何に不思議なる奇効を現はすかは全國新聞の批評、實驗者の報告、發明者の原理及使用法と共に別に一冊あり郵券五仙送附あれば進呈す　北米合衆國、加奈陀、墨國一手販賣特約者　SUYETSUGI CO.　2072 Bush St. San Francisco, Cal.　米次商會　名尾重太郎
加奈陀全國特約取次所　晩香坡市バウエル街三四四　晩香坡商業組合各商店　晩香坡商業組合所　販賣所

九州實業新聞配者官田兒紅蓁

橫手五郎（定價十五仙）
清正公三百年祭記念の發せしものにして嘗て九州實業新聞に連載し江湖の喝采を博せる感史小說也
アレキサンダー街二三〇
佐藤商店

婦人子供
○○衣服
○○同附屬品
○○ボンネット
○○きれ地各種
其他日本部婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
街ドイグスデール街
ダアビッド
スペンサー
David Spencer & Co.
Hastings St. W. City

特別大勉強
和洋雜貨食料品一切販賣
電話エル五〇九一
晩市バウエル街五六八
鳴瀨商店

乾溫飩
友髮印素麵
乾蕎麥冷
晩市バウエル街二六九
香村商店
P.O.Box 1072 Phone 2131
Vancouver, B. C.

インキ沁なしで吸込み利益年額拂にインキも付かず背宜い事無比代價は大小揃り取り二弗二弗五十仙三弗三弗五十仙四弗五十仙ベスチング街三二五
タムソン

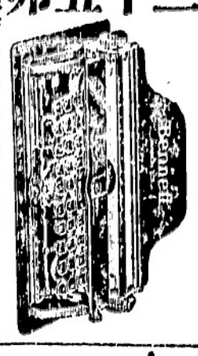
オール、ペーパー
各種壁紙
ペイント塗
壁紙は米國及加奈陀製なる物を取揃へ居候
新なる物
一ダヤロン二弗廿五仙
合酒ペイント
東ベスチング街二一八
壁紙商ピータイ
電話エサ一四九八

上等靴販賣
用
紳士靴並に**勞働靴**種々取扱は親切寫眞にして且少しも無價なし
東ベスチングス街一二三
グットウィン靴店
GOOD WINE SHOE CO.
128 Hastings St.

●廣告●
磁石ベースボール用品一切
食料品一切和洋雜貨エキスプレス
瀨戸物。大工道具一切
晩香坡市バウエル街二一三
松宮商店
電話 三五九七

土地家屋賣買
其他諸般の代理業
晩市バウエル街三六七
日本東北社
電話シーアア二三五七

事務家諸君よ
ベネットタイプライターは他の何れの物よりも最新式なりて事務を簡便ならしめ何人も數時間にして使用法を習ひ得且寫し得も取り得る便利なるタイプライターなり

二十五弗

御藥店ふなれば詳細說明すべし又御書面にて御通知あれば店員直ちに出張致すべし
晩市キャムビー街三三三八號室（十四階の横）
ベネット、タイプライター代理店
Bennett Typewriter Agency
Room 8 333 Cambie St.,
Vancouver, B. C.

▲支那料理▲南京蕎麥
室内清潔にして美味無比萬事丁寧にして至極廉價殊に日本人の御登樓を待ち上げ申候
キャロル街とベンダー街との角二階
北京酒樓
「電話四三七六」

何組の方面でも土地賣却希望の方は至急弊社まで御申込み下さい迅速に周旋致します
晩香坡市バウエル街四五一
日加
土地賣買會社
電話（本社シーモア六五五九）（自宅シーモア四七一四エル）

醫術
內外科治療に應ず
梅毒痲疾風邪の特効藥あり
當分の內晩市東カドバ街一三四
紀の國屋の前
移轉中 電話シーモア六二一七
醫師 **岩下繁**

獸醫術
御婦人方は御覽なさい
當店では目下カーペット、カーテン其他家具、御婦人用品なんでも大安賣を致して居ります
十弗のカーペット……六弗七十五仙
一弗五十仙のカーテン……九十五仙
總毛の大タクット二弗七十五仙、三弗、四弗五十仙、五弗等
婦人洋服、コート類、帽子、一セット、靴下何れも特別の大安賣
西ヘスチングス街二九、三一、三三、三五
デュムス スターク
商會
James Stark & Sons Ltd

御てがる料理
並に**仕出し**
バウエル街とゴーア街角
あけぼの
「電話二〇六七」

フォートジョージ
地價騰貴せり
當事務所が新分割農園地として賣出したるセクション**一八七三**號は從來五十弗エーカーなりしも今後七十五弗エーカーとなれり

現金五十弗（各五エーカーに付）
殘金每月十弗宛
月拂

尋人
田中某にして廣嶋縣人井上善之助氏よりロット一、ブロック三七、デーエル二〇八七北晩香坡の地所を買入られたる方に重要の件あるに付き至急左記迄御通知相成度候
晩市ダンレーヴイ街一三九
電話シーモア五三八三
北川事務所
主任 北川熊市
所員 小林新之助
電話五三八三
郵函九二七

●肉類●鮮魚
開業
肉屋
今般左記の場所に肉屋開業仕り總て新鮮にして且廉價に販賣仕り間何卒御取引立の程願上候
パウエル街三四四
パウエル街肉店

●金員貸與
●代辯事務
●對白人交涉事件
例へば鐵道若くはソーミル
就働中負傷したる場合其の原因に依り一**千五百弗**までの損害賠償金を請求するを得其の他此の種の對白人交涉の**依賴**を應ず
電話三八八六
萬歲館第一號室
永尾事務所
パウエル街四三

●迅速町噂本店特色●
晩香坡市メイン街二二五
電話シーモア三〇二四
田鍋洋服店

南京御料理並に**そば**
料理は市內一等の美味蕎麥は充分お材料精選多人數宴會は特別勉强
東ベンダー街二三「二階」「電話八六五〇」
宴新樓

和洋雜貨食料品
日本綿及び眞綿
磁器類いろ〳〵
江州澤庵
蒲鉾製造販賣
前川商會
電話三七三一郵函一〇四五

御旅館
ビクトリア市チャタム街六三六
電話一二三一 郵函一〇六九
636ChathamSt., Victoria, B.C.
石田元藏

うどん そば
御手輕
バウエル街三三三
御料理
山科亭
電話 二七七九

御めしに
うどんうば
い
バウエル街三三二 電話六五二五
集會其他賴母子講等に**貸席**あります
▲座席は四十有餘▲席料は至極便利に計ります
バウエル街四一九
きらく

▲書籍類▼
○月刊雜誌
◆お菓子
電話六三六一
バウエル街四七
鈴木商店

▲御手輕料理
▲すし
▲そば
晩香坡市バウエル街二六五
月の家
電話五三八四

肉類
バウエル街二三八
ムーデー店

日本製 漁網 漁具
大阪商船乘船**切符賣捌所**
晩香坡市東カドバ街一五
直輸出入
商是永壽吉
電話レ六四八（自宅ア三二）（郵函一〇五）

雜貨商
バウエル街三三三
永松商會
電話レ三二六四

M. Furuya Co. Ltd.
Phone 1811 P. O. Box 1930
46 Hastings St., W. Vancouver, B. C
新着食品
味噌漬なる大根
鹽なす 鹽くらげ
ちりめんいりこ 干鰯
古屋商店
バンクーバー支店
郵函二九三：電話二八二

Code Western Union
Cabes Kinyu Sha.
PHONE. 2721 270 Powell St
NIPPON KINYU SHA.
本社事務所は日本郵便支局事務所と極近し居れば日本送金等に最も便利なり
日本金融株式會社
主重頭取役
エー、マキボーイ
是永壽吉
エー、ブイ、ガーデナー
銀行事務（當座預金 貸附、手形引替 利子附貯金預金 定期預金）

講談

野狐三次

（第十回）　玉田玉秀齋口演

作「やこれは何うも三次、作兵衛も此前には手を焼きました儕う云はれると仕方がない　三「けど家主さん然うでせう殿う貴下が言ツて呉るかと〳〵待ツて居りましたので貴下が言ツて呉れないから催促するんだ　作「予だツて解うた前の家の事ばかり考へて居られるものかやアないレテ何かへ三次た前は何處か寄谷仕やうと云ふ口があるのかへ　三「へゝ南鍋の宮澤町に上州屋秀五郎と云ふに組の頭をして居る其處へ寄谷に往く胸算です　作「ムー然うかへ秀五郎なれば宅へも出入を仕て居るし遠慮に成るだけで部の外ツた男だ談威なれば予も口を利いて寄谷に入れて遣らう夫れぢやア前の指圖通りた常は宅の供食有代りに使ひませう　三「眞に家主さん有難うございます」と是より母親に常は秋田屋で引取り三次は上州屋に寄谷して神納に働き大層の評判の無にも入り仕事は根が大工の倅で棟梁などゝは幾許も經ゐ人もあり傍ら平素大工の仕事をさせて貰ひ頭々勉強いたし光陰を經る中文政八年と成り三次當年十八歳相變ゐず精出した然るに同年の九月有名の神田明神の祭禮と成りました同じ一組の中に千坊主の庄松雅號の庄吉と云ふ兩人　庄「オウ庄　庄「何だへ庄吉　庄「聞いたかね前今度の祭禮に三次の野郎叔秋田屋が後見で縮緬を七筋ぶるさ云ツて威張ツて居やアがる、ユーオイ後から出て來た三次に七筋もぶめられて月で風切ツて往來をするに和郎なり乃公が正躰二ツ筋や三筋ぶめては歩かれねへぢやアねへか　庄「ムー乃公も聞いて腹ア立ツ程だが詮方がねへ劍底も三次と振抗く事は出來ねへツや　庄「ツア抵抗く事が出來ねへツて指を咥へて見ても居られねへや　貫めて五色だけの縮緬はぶめなけりやアならねへ乃公チヨイと聞合せて見ると五色で三兩二分だそうだ何うだ和郎も一ツ工面を仕ろ　庄「中々此頃は御難も御難、大難だ三兩二分なんて到底も出來ねへ　庄「ヤア其處が相識だ和郎も三兩二分の半額だけ工面を仕ろへ乃公も半額だけ關へるから出合ひで五筋だけ買ツて來やう　庄「人を馬鹿にするなへぢやア五色の縮緬兩人で買ツて來て二ツ裂るのか　庄「馬鹿云へ半分に切ツて仕舞ッちやアぶめられねへや　庄「アー、おやア何か朝から和郎がぶめて出る午時から乃公がぶめて出る　庄「エヘ見苦いやそんな氣の利かねへ仕事ぢやアねへんだオイ耳を貸しな、ナアこれ〳〵斯う云ふ趣向だ　庄「ムゝ成程　庄「單莞秋田屋がなけりやア三次だツて如彼に威張る事は出來ねへんだ、ナア秋田屋が乃公贔屓に觸るんだ彼處を一ツ困らして遣るんだ　庄「ヤア此叔ア好い事を思付いた皆し一兩三分位ゐな工面なら出來ねへ事はねへぢやア待ちねへよ」と何事か繼目を運らした容子、ハヤ九月も十日と成りました祭禮前と云ふので秋田屋の裏店は窩に日々人の山一人の男ツカ〳〵と店頭へ突立て　○「オウ番頭さん御免なせへ　番「御入來やいまし、先づた上り遊ばせ　○「ア、五色の縮緬、憎呉縮だ見せて呉んねへ」

●日本郵船會社切符販賣
●滿洲、西伯利行
（グヤクトリヤ行切符付）
阿波丸
八月廿七日出帆
晩香坂宿屋組合

英領加奈陀グヤクトリア市ドグラス街一一七番
日本美術雜貨　ガバーメント街一五〇
永野萬藏

日本美術雜貨　ガバーメント街一五〇
永野商會
電話一六二八

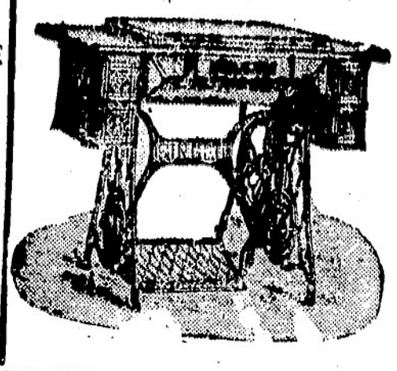
食料品販賣
大阪商船株式會社
濱船切符取次販賣
（郵便局前）
永野商店
電話五九二

晩市バウエル街二四五
旭田旅館二階
藤原寫眞館
（電話エル一五四〇）

和洋雜貨食料品一切
金物類一式　陶器類一切
大工道具一式
バウエル街五六六番地
神戸屋商會
電話シモア二四三三番　一〇三

廣嶋屋旅館
アレキサンダー街二三〇
佐藤茂平
（電話二六一七）

レンガー裁縫機械販賣
容易なる物込みて販賣仕候
針一切、蓄音機
並に各種裁縫機械修繕
晩市メーン街六〇八・代理人
エフ、ハンフレー
（電話三四九九）



大馬の賣物
ベンダー街大北鐵道館（南京町）
大北運送會社
電話四〇五　六〇五

▲建築請負
▲貸ルーム
バウエル街三八二
鹿野松太郎

郵函
一八一二
アレキサンダー街四一〇
中村辰喜

電話シモア
九一四三

日本料理
御料理
バウエル街二二九ケー
日の出
電話九五四〇

大販賣
弊商會は都合により閉店致しますので左の品物でも三割三分より六割引で
メチヤ〳〵の大安賣を致しますから御來店御買求め下さい
金物、ブリキ製品
玩具　陶器
グラス製品
東ヘスチング街一四八
バンテージ座と圖書館の中間
スミス、ヴァラエテー店
VARIETY STORE 148 Hastings E. E.

●貸ルーム
河内屋旅館
バウエル街五一九
川越未松

衣類　電話一六〇
反物　バウエル街二一八
呉服商會

バウエル街二四三
高橋玉塲
高橋千太郎

理髪業
フルーツ及び鑵詰類タバコ販賣
晩市ランスダウン街一三〇
大橋留吉
130 Lansdowne Ave

旭屋旅館
當館は萬事親切を旨とし各種勞働口の周旋汽船滊車切符の取次可仕候
バウエル街二七〇
谷口熊太郎
郵函　六九六
でんわ　一〇六七

土地家屋賣買業及病傷保險申込所
小野助四郎
電話　コーリングウード　五七
郵函　四一
Cor Grand and Westminster Road
Colling Wood East, B. C.
支館　757 Psadra Ave. Victoria,

大勉強寫眞
メイン街二百二十八番
有門寫眞館
Y. ARIKADO STUDIO.
228 Westminster Ave.
Vancouver B. C.

御飯うば並に餅賃搗祝もち
バウエル街四五一
江州屋
電話シーモア六五五九

葬式一切取扱
グリーンエンドマークレー
葬儀社
GREENE & MRKLEY
305 Pender St City Phone 340

私儀今回左記の場所に於て雜貨食料品店開業仕至極安價にて販賣致すべく候間多少に拘らず御買求あらん事を希ふ
晩市西第六街八七四
山田商店
電話　フェアモント一五七九

食料品及び雜貨
バウエル街一二六
池田十七吉

和洋美術雜貨
食料品一切
並に宿屋勞働口周旋、英領加奈陀チメーナス
岡田商店
郵函　二二五　電話七

うどん　そば　並に御手輕料理
仕出仕候
メイン街一一六
電話シモア四三六二R
梅香

酒井精米所
酒井運送店

◎中國上米卸小賣
◎賃搗き仕候
◎味噌醬卸賣
日本米御買求めの節は「エス」印に御注目被下度御一報次第迅速に御屆け可申上候
アレキサンダー街四七四
酒井精米所
酒井運送店
料主　酒井鶴之助
御用の節は電話三五九六又は三八二七にて被仰付度候

漁船、ガスリン船其他一切の小舟製造
スタストン郵函二〇電話七
田中出造船所
Tanaka & Nakade
Boat Builder
P. O. Box 20 Steveston B. C.

理髪店
貸しムール
清潔内室
土地家屋賣買通辯代書事務所あり
晩香坂三バウエル街九〇八四四
電話
中川床
取扱町

古物賣買新物一切商
バウエル街一三八
茅原古物店

宿屋
室内清潔

和洋雜貨食料品
晩香坂市東カドバ街一五一
紀の國屋
（電話六八三）

品質佳良特別安價
メイン街二一八
新井洋服店

生魚青物一切
鑵詰類タバコ、アイスクリーム其他色々販賣仕候
晩市バウエル街二一七
梶木彌太郎店

鮮魚
青物類

會席料理並にめし
メイン街二三八
菊の家
（電話九九八七）

電話五四四一
バウエル街一九三
西村魚店

菓子製造卸小賣
バウエル街二二九。イー
溝邊菓子店

御めし
うどん
そば
午前七時より勞働の御用に應申候
バウエル街二六四
電話四三九八
〇万

金物類一切
ランプ類一切
ブリキ細工
晩市バウエル街二二六
秋山關根

葬儀一切取扱
晩香坂市メイン街六二〇
エドワード
葬儀社
Edwards
Phone 1390 Vancouver B.C.

エキスプレス
晩香坂市バウエル街四六一
森野方
松林兼吉
電話二番四六

西洋料理
御席御料理は貴賤に關らず何時にても御注文に應じ申候
南京料理
當市で最も美しき客室を有し料理は上等の品を選び熟練なる料理人によりて調理致し殊に日本人諸君の御來亭を歡迎仕候御何卒御贔屓の程願上候
御紳士、淑女の爲に特に別室の設備仕り居り候
晩市西ヘスタングス街一二三
香港樓
電話九三六八

ニウエストミンスター版
玉塲・西洋風呂貸ルーム・理髪店
ルームは清潔で寢心地よし
玉塲はテーブル數番備付あり
床塲は敏速で御氣に召す樣に
風呂は清らかにして申分なし
新西院市ブラッキー街一三
中川義治
鷹野基慶
電話六〇二　郵函四三八

玉突塲開業
新西院市コロムビア街八六五
ウエスタン玉塲
沖永由松
電話　六二七
郵函　四二四
從前の如く豆腐製造致候

和洋食料品雜貨
ニューウエストミンスター市
三國商會
電話　三三
郵函　八七八

御手輕料理並にめし
すし
新西院市（新林屋跡）
仙臺屋

葬儀一切取扱
晩香坂市メイン街六二〇
エドワード
葬儀社
Edwards
Phone 1390 Vancouver B.C.

なんでもある店
最廉價販賣
新西院市コロムビア街
シンキー

最新の學理と技術を以て治療インレーに優事し患者諸君の信任を厚ふす
ナカゴ大學
歯科醫學博士 **谷内兼松**
バウエル街三五三、六號室
【電話】シーモア六八二

内外科婦人科
仙臺醫專出身
醫學士 **大家武夫**
バウエル街三五三番 電話シーモア六八二

共立齒科口腔外科病院
院長ドクトル **浦原石雄**
技工專任米國
齒科醫學士 **中嶋正二**
本院は今回歯科診療法及鑄新式機械殊に機械は孰斯治療の設備を以て普く患者諸士の需めに應ず
晩香坡市バウエル街二四五
電話新設 エル、六九九五

電氣變更 八六八八 シモ
保險人檢査の爲八月中旬方に出張
晩市バウエル街三五八
電話シーモア二四三三
郵函 一〇三三

辯護士 木下德太郎
バウエル街三三四二階八、九、十號室

辯護士 **野尻睦男**
破壞の設備を整へ新に齒科治療所を設く電話シーモア二六〇九エル

內外科診察の御依賴を應ず
晩市バウエル街五六六神戸銀行
醫師 **田中榮之丞**
電話シーモア二四三三
郵函 一〇三三

加奈太唯一、確實
にして **有益なる傷病保險**
詳細は勧誘員に就き御聞合はされたし
ウエスターン、ライフ、エンド、アクレヂデント保險會社
晩市バウエル街五〇〇
日本人代理 **植田文治郎**

內務省免許産婆
助産の御依賴を應じ御引受
バウエル街三（二階二號室）
大澤もと子
【電話シーモア七三〇五エル】

仲仕の君に生魚
潛業に食するオイスター
食後には果物
バウエル街三五〇
村上商店
あります
電話シーモア二四七七

東洋館
バウエル街二五二
舘主 赤澤卯吉
電話シーモア六八二

一五七一
電話五二四二バウエル街ビ三九
地所 賣買
佐伯事務所
P.O. Box 1571 Vancouver, B.C.

旅行

●山東諸州視察記（一）

▲行程四千哩

共立齒科口腔外科病院
院長ドクトル **浦原石雄**
技工專任米國
齒科醫學士 **中嶋正二**
本院は今回齒科診療法及鑄新式機械殊に機械は孰斯治療の設備を以て普く患者諸士の需めに應ず
晩香坡市バウエル街二四五
電話新設 エル、六九九五

弁護士 木下德太郎
バウエル街三三四二階八、九、十號室

隣士 **野尻睦男**
醫師
破壞の設備を整へ新に齒科治療所を設く電話シーモア二六〇九エル

內外科診察の御依賴を應ず
晩市バウエル街五六六神戸銀行
醫師 **田中榮之丞**
電話シーモア二四三三
郵函 一〇三三

電氣變更 八六八八 シモ
保險人檢査の爲八月中旬方に出張
晩市バウエル街三五八
電話シーモア二四三三
郵函 一〇三三

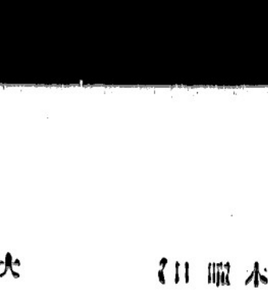
加奈太唯一、確實
にして **有益なる傷病保險**
詳細は勧誘員に就き御聞合はされたし
ウエスターン、ライフ、エンド、アクレヂデント保險會社
晩市バウエル街五〇〇
日本人代理 **植田文治郎**

内務省免許産婆
助産の御依賴を應じ御引受
バウエル街三（二階二號室）
大澤もと子
【電話シーモア七三〇五エル】

仲仕の君に生魚
潛業に食するオイスター
食後には果物
バウエル街三五〇
村上商店
あります
電話シーモア二四七七

東洋館
バウエル街二五二
舘主 赤澤卯吉
電話シーモア六八二

一五七一
電話五二四二バウエル街ビ三九
地所 賣買
佐伯事務所
P.O. Box 1571 Vancouver, B.C.



隨鷗錄

豹子頭

▼近時一問題として識者間に異論あるは彼の羅馬字採用可否の問題に御座候、然かも具体的の說明を試むる學者あるなく、曾漫然と採用すべし採用すべからずと盲へる動きは意を解すること能はず候、吾人の思惟する處を以て見れば學者は必ず斯の問題に付て一箇の卓見あるを疑はず、然かも大膽なる批評を試むる士無きは擯斥の感に堪へず候、然して此時に當つて新字採用說起れるはまた一考の價値あるべく候、抑も羅馬字を以て吾が意を叙べんとするは何の苦痛を感するものにあらざるも、是れを讀まんとする時に於て多くの苦痛を覺ゆるは尚古文に於ける假名文を讀むが如き感あるは吾人と雖も實際の上に經驗し來りたる處、若し今に於て歐米の文字を採用するが如きは最早遲れたる思想と盲はずんばあらず候、然かも全然放棄の文字を無視するが動きは文化の何者をも考へざるの甚だしきものゐして遂には自國の文書を讀む能はず、圖書館あるも亦入場者なきに至らんこと推定するに難からず候、吾人は世界の何れの國に於ても、所謂日本の假名に相當する國字あるを知らず大概は等しく我漢字に相當する文字なるを見候、其の間に於ては雖島の甚あるべく候も其の調するところは同一に有之候、宜なる哉我が國人は筆を取つて意を叙ぶるに於ては、よしや漢字を知らずとするも世界各國の人種に比して遙かに勝れる者あるは明らかに御座候、吾人は羅馬字を採用するならば寧ろ仮名を正して我が國字たる假名をのみ使用せよと申し度候、然らば何の是を習得するに難きことや候へき要するに羅馬字採用の動きは痴人夢を說くものにして實際お於て行はるべきものには御座なく候只羅馬字を普及せしむるはよし、我が國字に代へしむべからずとは吾人の意見に御座候。

●世界一の深海

▲最深所が變る　此程獨逸測量船プラネット號が比律賓群嶋の近海を測量中端なく三万二千二百七十四尺と云ふ深所を發見したと云ふ程の軍艦や滊船が缺つて居る譯だと思へば大低その深さの想像が附く今日迄發見された八千尺以上の深所を除ぐれば左の通である

バラウ海盤（カロリン群島の港）　二、八五五尺
トンガ海盤（太平洋の南部）　三、〇〇二尺
ホートリコ海盤　三、五五二尺
日本海盤　三、九五二尺
比律賓海盤　三、二〇九尺
ケルマデック海盤　三、三〇二尺
マリアナ海盤　三、七六尺
今回發見の個所　三、二三四尺

▲富士山を三つ　今假りに今度發見された三万二千二百七十四尺の深い底に立つて見上げると殆ど我が富士山を三つ重ねた程の上を種々の軍艦や滊船が缺つて居る譯だと思へば大低その深さの想像が附く今日迄發見された八千尺以上の深所を除ぐれば左の通である

バラウ海盤（カロリン群島の港）　二、八五五尺
トンガ海盤（太平洋の南部）　三、〇〇二尺
ホートリコ海盤　三、五五二尺
日本海盤　三、九五二尺
比律賓海盤　三、二〇九尺
ケルマデック海盤　三、三〇二尺
マリアナ海盤　三、七六尺
今回發見の個所　三、二三四尺

▲マリアナ海盤　爾來廿年間は此の日本海盤は世界一の深所たる名譽みたる樣なものを持つて居たが丁度明治二十六年に太平洋南部で新西蘭の北にケルマデック海盤三万一千百九尺と云ふのが發見され間もなく日米海底電信線の中繼所たるグアム島附近に三万千七百九十八尺と云ふ深所が發見されて之がグアム海溝ともマリアナ海盤とも名づけられた

▲學術的の命名　即ち今日迄は此のマリアナ海盤が世界一となつて居たのであるが今度プラネット號が此の海盤に勝ること四百七十六尺なる深所を發見したとの事である今度のが何と命名されるか知らぬが彼のタスカロラ海床時代ふは專ら船の名を取たが後に夫れは歷史的で好いが學術的では無いと言つて場所の名前を取ることになつて來たから何れ今度も其の地名を取つて命名するに相違はあるまい

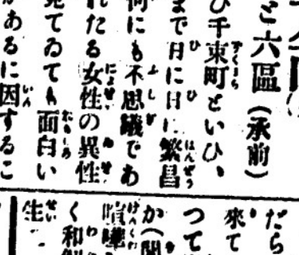
▲一列二列三列　一体海の深い所は大陸の緣に大きな斷層線に當る所にある或は昔し大陸であつた緣にあるそして太平洋中の海盤は米國海岸のは一列をなし東亞細西方面のは二列も三列にもなつて大陸の前に並んで居る日本海盤マリアナ海盤等は其の前列で琉球海盤、非律賓海盤は其後列をなして居る

東都百方面

▲千東町と六區（承前）

▲この六區といひ千東町といひ、斯かりける程にまで月に日に繁昌を極めるのは如何にも不思議であるが一つは放たれたる女性の異性を驅奔する事見てゐても面白いうが彼んと目はうが、人間の弱點を洗ひ酒ひ被歷して一場のパノラマを寫し出す這般の醜態を寫ふの人情は永久に失せないであらう、そして是等の頽びを賣る女の種も盡きることなく自然落の淵は何所の國でも秋波の波に洗はれ、笑窪の深さは時と共に一番々々深く成り行くことは固り東洋の我國許りでなく各國亞る處に能事を聞かぬことはないのである。

▲拾伏圓の病院の處る人は處る玉場へ行つて玉も突かずに娘さんの顏ばかりを見て喜んでゐるが處る意味があるのだらうとの事だ（岡燒生）▲此方へ來てゐる人で少しは園藝趣味を有つて樂しんでゐる人があるかさうか（園度生）▲喧嘩するなら潔よく喧嘩して後で話が解つたら又潔よく和解して貰ひたいものだ（忠告生）



The Yokohama Specie Bank Ltd.
P. O. Box 2634
415-429 Sansome St. San Francisco, Cal.

◎本店預金
◎本邦送金
◎支店預金
横濱正金銀行
桑港支店

御婦人洋服仕立
精々迅速丁寧を旨とし廉價に調進可仕候
晩市グランビル街二二五
三番商會二階 **長嶺げん**

ソーミル働き人夫至急募集
ヤード働き其他 壹百名
日給弐弗より弐弗五拾仙
迄場所はオーシヨンフオールス御望の方は神戸屋へ御問合せあれ又は直接御出被下ても宜敷候
在オーシヨンフオールス
山下重太郎
青木伊三郎

此外御注文に應じ鯛進可仕尚修繕は迅速且つ最も堅牢に可仕候
バウエル街四二三三
三枝靴店

新流行靴
勞働用
御婦人
子供用靴

電話新設
シーモア七一二二（エル）
バウエル街三四六、二階
醫 石原明之助

靴修繕所
大陸日報社向ヒ
丁寧堅牢・迅速は弊所の特色
名畑靴店

馬の疾病治療に應ず
東カドバ街紀の國屋隣スタープルゼー ダブルユーブラント

氷あるよ
氷あづき
いなりもし
きらく
バウエル街四一九（新休業事）
東郷桂蔵跡
電話 八九八九

●壽し　●めし
●天ぷら
●御手輕料理
晩香坡バウエル街二三五
五色湯向側
電話一九三一
旭家

和洋食料品一切
其の他雜貨類
晩香坡市バウエル街四五七
大屋商店
電話二四五
郵函二三

日本人旅館
室内清潔
取扱丁寧
プリンスルパート六ア ベニュー 三〇四
郵函 八九四
須賀丑藏

▲牛乳屋開業
左記の場所にミルク屋開業仕り精々勉強仕候間御用命の程希上候
晩市メイン街一一四
H牛乳舍

ペンター塗
キャシマエン
ステーン
其他家屋裝飾請負
經驗は充分にあり、仕事は親切丁寧にして廉價を主とす
晩市バウエル街三六五
電話シーモア五三八四
松本兼吉

御旅館相模屋
洋食
滊車滊船切符
取扱
各種勞働口周旋
晩市アレクサンダー街三一三
舘主 **青木米吉**
【電話】二五二 郵函二三

和洋雜貨食料品
晩市ユーコン街とランスダウン街の角
電話フエア二〇〇
西川商店

ISOMURA
249 POWELL ST.,
YAKUHO
VANCOUVER, B. C.
磯村藥舖

五色湯

午前六、〇〇、七、〇〇、八、〇〇、九、〇〇、十、〇〇、十一、〇〇、十二、〇〇、午後一、〇〇、二、〇〇、三、〇〇、四、〇〇、五、〇〇、六、〇〇、七、三〇、東都行、午前九時
○グレートノーザン岡上シアトル行毎日午後十一時半、午後十一時半、午後十一時半

午前二時、午後十一時四十五分
○レイニール行（直航）
毎午前十時
午後十一時

午前六、〇〇、七、〇〇、八、〇〇、九、〇〇、十、〇〇、十一、〇〇、十二、〇〇、午後一、〇〇、二、〇〇、三、〇〇、四、〇〇、五、〇〇、六、五〇、午前九時
○グレートノーザン岡上シアトル行毎日午後七、三〇、

午後六、〇〇、七、〇〇、八、〇〇、九、〇〇、十、〇〇、十一、〇〇、十二、〇〇、午後一、〇〇、二、〇〇、三、〇〇、四、〇〇、五、〇〇、

謹受廣告

今回石川藥店二階のルーミングハウスを讓り受け當事務所に且御取扱下率に可仕候間何卒倍舊御引立の程希上候

六月廿一日 靜岡屋 林茂三郎

◎絹物類各種
◎御婦人用御小供 洋衣類及 切地
貴品 附屬品一切

絹物類卸賣致し可申候

バウエル街三八二 澁谷商店 電話 六三六二

352 Powell St. Vancouver, B.C.

移轉御披露

弊店儀從來バウエル街三九一にて本雜貨食料品販賣營業罷在候處今回新築に付き幸に營業を擴張せんが爲め雜貨部をバウエル街とメイン街の角より二軒目に食料品部を西第六街一六一に設け一層大勉强仕り御需に應じ可申候間何卒倍舊御引立の程伏して奉願上候

晩市バウエル街一五九 メイン街の角より二軒目 雜貨部 江畑商店 電話シーモア三八九五

同西第六街一六一 食料品部 江畑商店 電話架設中

來る九月一日より日本行ビクトリア出帆廣告

阿波丸 八月廿七日午後
橫濱丸 九月廿四日午後
靜岡丸 十月廿二日午後
佐渡丸 九月十日午後
鎌倉丸 十月八日午後
丹波丸 十一月五日午後

日本郵船會社 シアトル出張所 本バンクーバー ヴィクトリア 同社代理店 大北鐵道會社

於加奈陀最善最後の大好機

◎碧浄治は在加同胞の金壺なり◎此の金壺の蓋を開く者は卽ち大陸橫斷大幹太平鐵道なり◎鐵道の到着は今秋にあり◎先んずる人は中の金玉を得ん◎後る、人は壺の片碎をも得ず◎心あらば大人も小人も婦人も學者も貧子も金滿家も皆それ〴〵に此絕好の機會を捉へ給へ◎三年前一ロット價タッタ金百五十弗現金十弗を入れ殘金は每月十弗宛拂込みたる人の土地は今や三千二百五十弗の相場、此土地は同市の中心にあり、歷史は幾度か繰返す◎天の與ふる者は早く享け給へ確實なる事實（ビーシー州政府バンフレットより拔萃）

▲我ビーシー州の面積は二億五千二百八十万英町歩あり（面積）
▲ビーシー州は一千万英町の小麥畑に好適地を有す（小麥畑）
▲ビーシー州の石炭は世界最大又材木は北米大陸の王なり（鑛）
▲ビーシー州の林檎、桃、櫻、ポテトーは世界の最上と稱す（菓物）
▲ビーシー州は四百万斤のバターと二百万弗方の鷄卵を每年外國より買入る（牧畜養鷄）
▲去一九〇八年ビーシー州は六千噸の菓物を外國に出し廿萬弗方の菓物を買入れたり
▲以上の摘錄は確かに在加同胞がビーシー州に處するに就きて何物をか慾ゆるにあらずや
◉碧浄治市は（一）ビーシー州の中心（二）農業地の中心（三）金鑛の中心（四）中部ビーシー水運の中心（五）十大鐵道の中心（六）商業の中心（七）工業の中心（八）有名なるビースリバー廣野の關門（九）晩香坡ブリンスルパートエドモントン及ダンベガンの四大都市連絡の枢子たり（十）最後に碧浄治市は幾十百万の人口が殖ゆるも綽々として收容し得るの天自然の資格を有す
イ、清流滔々たるネチャコ河は同市の北岸を洗ひ五百噸の河船自由に航行す其水清浄透明にしてアルカリ分を含有せず以て人畜の飲料に永久に窮せず
ロ、同市の東北十哩ウイロー河の上域に五百万馬力の水力發電所を設立すべき瀑布ありビーシー州政府は此の附近一セクションを保留す

◉碧浄治の土地

市内ロット價二百弗以上現金十弗殘金十弗宛月拂年六分利附
◉農業地（イ）市より半哩の處一エーカー百廿五弗以上五英加以上二十エーカー迄の洋支に應ず
（ロ）市より六哩及八哩の地點にて河流に沿ひ國道に沿ふ處十英加價二百五十弗以上三百五十弗迄現金五十弗殘金十弗宛月拂
◉以上の土地實地視察濟也、何人も應分に此等の土地を求め給はゝ絕對無損大利必定保證し可也
△新快報（一）一大會社の設立成る、「オートジョージ市」の先覺文內外の資本家は今回一團となりて一百萬弗の資本を募り愈々碧浄治ワラストオートジョージ市の東方七哩の地點及西方十二哩の地點に開業仕度今や當方二千東方西千の工夫は日夜工事中一日平均一哩の進捗也（三）七月廿日の來信は吾人に又一大快報を報ず曰く今後二週日中、は該市より西方十二哩の地點マット河口迄ジー、テー、ヒー、幹道の大工事着手さるべく其の受負者ハーチー氏の事務所は已に同市の西端に設たり（四）太平大東鐵道（北晩碧浄治間の鐵道の工事は此年間に完成すべし今年秋迄には四千の工夫備人の筈（七月廿三日NA新聞）
◉地圖と說明書何人にも進呈す

NBSCO 日本人部支配人 山田正則

山田事務所

時計修繕並に販賣

▲金銀細工 ▲婦人用飾品
晩香坡市メイン街二〇二 松林時計店 電話シーモア六五二三

時計修繕 貴金屬寶石類

大阪商船 樓船 出帆廣告

たこま丸 廿一日午後
はなま丸 九月四日午後

ヴィクトリア發日本各港上海經由香港行
ビクトリア發日本各港マニラ經由香港行

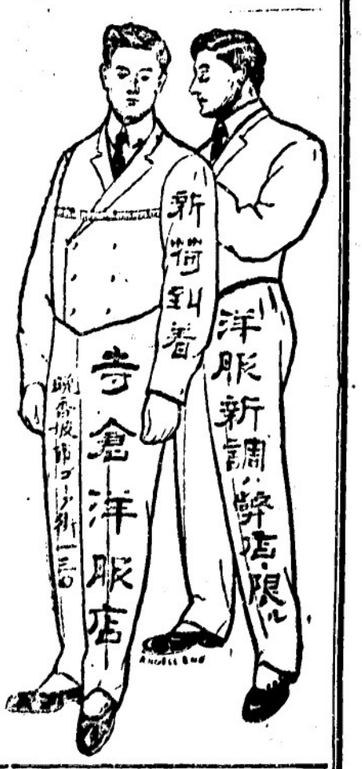
荷客代理店 大阪商船株式會社タコマ支店 シー、ジー、ジョンソン商會 ヴァンクーバー ヴィクトリア アール、ビー、リセット商會

Azuma Co.
P.O.Box 787 Vancouver,B.C.

和洋食料品一切 卸小賣
日本酒 櫻魂 白鶴
ビーア 洋酒類一切

晩香坡市バウエル街五四五 電話シーモア一七八八
東合資會社支店
同市ダンレビー街一三二 電話シーモア六六三三

同酒店
市內は電話にて御注文被下度く何品にても即時配達仕候



電話 八九九一

▲和洋食料品一切
▲陶器類
スキーナ河ポートエレングトン 岸本商店 郵函 三一

御手輕料理
▲めし▲そば
バウエル街三五五 鶴嶋屋事 松島屋

干うどん ろうめん 卸賣
晩香坡市フロント街一四八 郵函一七〇六 電話フェヤモント一四〇六
山崎製麵所

地所家屋賣買 金員貸借周旋 登記公証手續 保險業代理 商業受託 稅關手續
晩香坡市バウエル街三四一 水原伊藤 事務所 電話シーモア二三七八

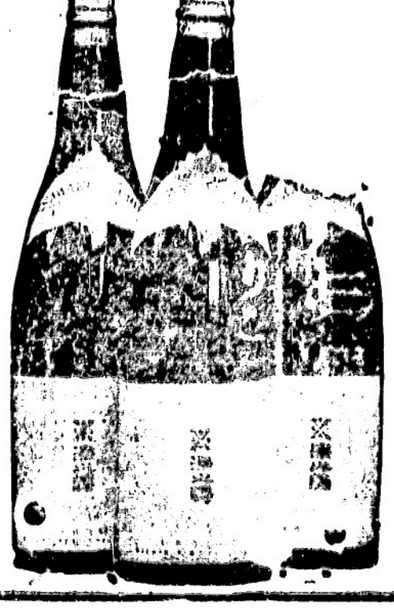
理髮業
バウエル街二四三 平井床 平井喜作

日英仏独露 各国煙草

晩香坡市メイン街二二〇 米滿時計店 （電話シーモア八九四八）

T. A. Cavin
Soccessors to
W. A. Urquhart
54 CORDOVA ST. W.

▲澤の鶴は日本酒の王者なり
▲澤の鶴は世界一なり
▲澤の鶴を飲むな澤の鶴を飲め
▲澤の鶴は日本酒の最上等品なり
▲澤の鶴は一手販賣元
▲アーキュハート讓受人
チイ エー カブィン



晩市バウエル街三四五 土田商店 主任 清水重太郎 電話 一六六五 住居 三五六六

酒を飲むな澤の鶴を飲め

雜貨 食料品

The Pacific Bottling Works Ltd.
FOOT GORE AVE. VANCOUVER, B. C.

日本各銘酒
レニアビーヤ
洋酒類各種
太平洋瓶詰會社
日本人部販賣主任 土田嘉次郎
「電話 シーモア一六六五」

燒酎 味淋

鮭網、ヘレン網、曳網、テント、帆木綿、漁具一切及上等の革製又はラバーブーツ格安に賣捌中候
ワター街六八 電話二四二 イーリプセット
ELIPSETT 68 WATER ST

大澤旅館 主 大澤林之助 電話 九六四

學校移轉と教授開始
東京より歸れるポーター女史最近乾傳道會社の事業に當り居たるも今回都合上退任せるオメリヤ女史の後を受け當市東カドバ街五二六にて聖ヂエームスの日本聖公會英語學校を擴張する事となり本月十二日より（月曜日）開始せんとす
日本聖公會英語學校

和洋雜貨品
婦人用一切及び學校用品種々
晩市西第二街一六七七
松本好松 電話ペービュー一八一八

開業廣告
西洋風呂
兼理髮業
晩香坡市バウエル街二〇五四 電話シーモア八九九七 上出寅松

貸ルーム
室內清潔 扱取丁寧 澤山あり
晩香坡市バウエル街二〇五四 電話シーモア八九九七 上出寅松